

〔台灣歌謠〕 人生八十才開始

在那個一切由父母做主的時代，因父母反對不得不分手的愛情故事時有所聞，透過鄭日清深情卻嘹亮的歌聲，彷彿也吶喊出那種相愛不能相守的遺憾。



十六歲的鄭日清進入日據時期的總督府內務局土木課擔任臨時工。

日據時期，日人為推行「皇民化運動」，許多台灣本土的民俗戲曲活動被禁止，戰後初期，淡水

更，
彼早起啊落大雨，
落到彼半暝，
雨水清冷伴伊行到寂靜的深

想起來總是一項可惜的代誌，
今暝落雨親像彼暝，
加添心稀微。

〈落大雨彼一日〉中所描寫的：

窗外雨聲淅瀝，街頭有兩隻張開的傘，是一方撐著傘緩步離去，一方怔立在原地，手中的傘頹然落地，雨就這樣落在他的身上。常見的愛情故事情節，在不同的年代卻有著不同的情懷；無論是鄭愁予在《賦別》一詩中所架構的「這次我離開你，是風，是雨，是夜晚；你笑了笑，我擺一擺手，一條寂寞的路便展向兩頭……」，那種對於分手了然於心的淡淡哀愁，抑或像台語老歌

愛唱歌組樂團 奪三冠王

〈落大雨彼一日〉為日本曲，由葉俊麟重填歌詞，鄭日清主唱。鄭日清踏入歌壇是無心插柳，三十六歲才錄製第一張唱片至今，四十幾年來，鄭日清還是業餘歌星，公務員退休後仍活躍於秀場，嘹亮的歌聲、輕快的舞步，歌唱對他而言，是從年少就極為喜愛的興趣，隨著他輕盈滑移的舞步，我們彷彿看到日據時期，那個初次上台大展歌喉，從此愛上唱歌的少年。

鄭日清，一九二三年出生於台北市古亭，就讀成淵中學夜間部時，從小就愛唱歌

的他，參加學校活動第一次上台演唱，從此迷上唱歌給人聽，自娛娛人的滋味。成淵中學畢業後，十六歲那年在日籍鄰居引介下，進入當時的總督府內務局土木課擔任臨時雇員，後升任正式職員，總督府內務局土木課在日據時期即改隸屬於公路局，因此戰後，鄭日清繼續留在公路局新工處施工課上班，由於相當「資深」，因此他在一九七九年辦理退休時，拿的是「〇〇一」號的退休狀。

亞洲唱片的總公司設在台南，每當要錄製唱片時，歌星就住到台南飯店，輪流進錄音室。此圖攝於一九五八年，前排左起廣播節目主持人小鳳、歌星紀露霞、歌星林英美（〈快樂的馬車〉主唱）、亞洲唱片老闆蔡先生、亞洲唱片台北辦事處主任李先生、洪德成（洪一峰的哥哥）。後排左起吳晉淮、葉俊麟、洪一峰、鄭日清。



人生八十才開始

台灣歌謠

老而彌堅的 鄭日清 台語歌手

在北部，常可看到鄭日清穿著襯衫和西裝褲，將西裝上衣仔細的用袋子裝好，騎著腳踏車穿梭在各秀場間，如果到中南部作秀，就把腳踏車送到鐵路局託運，自己搭火車南下，人到站腳踏車也運到，每天表演完，就騎著腳踏車到處逛逛，既可瀏覽各地風景還可健身。

文·攝影／郭麗娟
圖片提供／鄭日清

河畔開始有歌仔戲和掌中戲的演出，由於日據時期唱片都是在日本錄製，因此戰後初期，唱片無法灌製，喜愛唱歌的人只能在淡水河邊搭起露天戲臺演唱，那時有幾首比較好聽的歌曲頗為流行，如〈老長壽〉、〈相思嘆〉。

鄭日清也在這個時期和幾個常在淡水河畔表演的朋友如洪一峰、李清風、洪德成（洪一峰的哥哥）等人，組成小型業餘歌唱樂團。說是樂團，其實只是一架手風琴和一面鼓伴唱，但是對愛唱歌的人而言，即使是清唱也一樣甘之如飴。當時歌曲的宣傳管道是印成歌仔簿，在人多的市區或廟埕，透過演唱的方式推銷歌仔簿，由於他們的演唱相當具有水準，台下常有知音，花個兩三塊錢買他們印製的歌仔簿，邊聽邊跟著唱。「洪一峰不但會唱歌，插圖也畫得相當好，當時爲了有點收入，就考慮印歌仔簿來賣，便由洪一峰畫插圖，我寫歌詞，自己刻鋼版印刷，銷路還不錯。」翻閱當時印製的歌仔簿，鄭日清流露出對往事的甜美回憶。

一九四七年發生二二八事件，有鑒於當時政治氣氛的不穩定，便將才組了一年多的樂團解散，團員合資在艋舺租屋成立「天聲音樂研究社」，開班授課，由於在淡水河畔唱出了名氣，就以「天聲音樂團」名義到廣播電台客串演出，遇有結婚喜宴或店家開幕，也常被邀請去助興，

的榮譽，是鄭日清津津樂道的殊榮。

落大雨彼一日 紅遍全台

得到「三冠王」的消息見報後，立刻引來唱片公司的注意，當時亞洲唱片台北辦事處主任搶得先機，與他簽下唱片約，一九五八年出版第一張唱片【落大雨彼一日】，收錄〈落大雨彼一日〉、〈船上的男兒〉、〈霧夜的燈塔〉、〈故鄉的月〉……，全部都是日本曲，由葉俊麟重填台語歌詞。

一九五〇年代初期，台灣創作歌謠在周添旺、李臨秋、楊三郎、蘇桐、許石、陳達儒等人的努力下，在戰後創作出不少好歌，如〈望你早歸〉、〈補破網〉、〈安平追想曲〉等傳唱至今的名曲。但隨著國民政府的蠻橫腐敗，台灣人民



台北教育局於一九五七年主辦「台北市第一屆台灣歌謠歌唱大賽」，一九五八年在台北中山堂進行總決賽，鄭日清獲成人組冠軍，陳芬蘭獲兒童組冠軍。會後兩位冠軍合影，圖左起鄭日清、台中廣播電台台長周進興、陳芬蘭。

「那個時候結婚能請樂隊是相當稀罕的喔，〈春風歌聲〉、〈愛你入骨〉這些歌都相當受歡迎。」三、四年後，因團員各有生涯規劃，「天聲音樂研究社」只好解散。

研究社解散後，鄭日清不改愛唱歌的本性，每天一早進入廁所便開始扯開喉嚨唱歌，自己

雖然自得其樂，但左鄰右舍可受不了，偶爾就來「勸說」一番，妻子於是建議他到住家附近的校園裡唱，唱著唱著，有一天，無意中看到電台舉辦歌唱比賽的宣傳單，那是一九五七年，台北三家廣播電台正聲、民本、中華，陸續舉辦第一屆全省歌唱選拔賽，妻子便鼓勵他參賽，而且三家電台都報名。當時的歌唱比賽除現場由評審評分外，還讓觀眾在聽完比賽的現場廣播後，用明信片票選唱得最好的人，兩項分數加總後才產生冠軍。

從一九五七年年中開始，每個星期日現場比賽，長達半年的時間裡，從初賽、複賽一路過關斬將，在一九五八年的總決賽中，一口氣拿下三家廣播電台歌唱比賽成年組的冠軍，「三冠王」

開始懷念起日據時代的種種，於是在五〇年代中期，日本歌曲漸受歡迎，唱片公司迎合這股懷日風，也爲了節省製作成本，就大量引進日本歌曲，再填上台語歌詞，很多台灣歌謠創作者因發表機會減少紛紛封筆，在這個階段，葉俊麟是極爲重要的歌詞創作者，這個時期他填寫台語歌詞的日本曲不計其數，由於葉俊麟詞作功力深厚，重填的歌詞或敘事、或擬人、或描寫社會現象，詞意優美，令人聽後迴腸不已，〈落大雨彼一日〉



一九五八年獲正聲廣播公司歌唱比賽冠軍，這是他第一次參加歌唱比賽即獲得三冠王的冠軍獎盃之一。

一唱片公司便邀集歌星計劃出版台語版的黃梅調，一九六三年五月找來電台主持人白蘭花、秋萍（影星周雅芳的母親）、顏華、惠雲、長青、劉福



聽到鄭日清的歌聲，彷彿重現老台灣那看似遙遠卻又熟悉的旋律，唱了四十幾年，他非常感謝歌迷的支持。



名彼成大
鄭日清成名曲
《落大雨彼一日》
唱片封套。

在歌廳作秀，檔期一排至少都一星期，剛開始利用請病假偷偷跑到中南部作秀，但是歌廳在報紙刊登秀場廣告時，

樂當業餘歌星 提早退休

當上歌星、拍攝電影，鄭日清仍每天上下班，當個安分的公務人員，最讓他為難的就是秀場的邀約，

助、鄭日清等歌星一起錄製，鄭日清演唱「私塾老師」一角。

一九五〇年代末，是台語電影的鼎盛時期，許多歌星如洪一峰、文夏，都受邀演出電影，一九六四年，中光影業公司拍攝「落大雨彼一日」電影，邀請鄭日清參與演出，並以〈落大雨彼一日〉作為電影主題曲。一九六五年與文夏、王菲、美黛一起演出由台灣電影製片公司發行的「綠島之夜」，在片中飾演一個生長在漁村的窮小子，後來與同伴（文夏飾）被發掘當歌星，從此大為走紅。

即其佳作之一：
彼早起啊落大雨，落到彼下埔，為要等伊害阮衫褲渥甲淡糊糊，呵……愛情算來甘帶苦，表示初戀的熱度，想起來也是為著幸福的前途，今日又來想起彼時在落雨街路。

葉俊麟以倒敘

手法，從回想兩人初相識時，爲了等伊赴約，全身被雨淋濕了，心中熱情未減，在雨中還甜蜜地勾勒著兩人未來的幸福生活，但在第二段歌詞中，「伊講父母不允准，甘願看破從孝順……」每次回想這錐心泣血的一刻，「今日落雨親像彼時，心頭愈憂悶。」也是在大雨的夜晚，難分難捨的兩人，儘管雨水清冷，仍相伴一直走到深夜才含淚道別，如今同樣下著雨的天空，



一九六〇年代台灣流行黃梅調，大一唱片公司便邀集歌星計劃出版台語版的黃梅調，此圖攝於一九六三年五月，前排左起電台主持人白蘭花、秋萍（影星周雅芳的母親）、歌星顏華、歌星惠雲。後排左起長青、劉福助、鄭日清。

卻人事全非，相愛卻不能相守，每次回想，總是件遺憾的事。

這份濃情蜜意，這份遺憾，透過鄭日清深情、嘹亮的歌聲，立刻感染了每顆會對愛情有過多愁善感的心靈，〈落大雨彼一日〉紅遍全台，這首歌也和鄭日清畫上等號，在四十幾年後的今天，只要提起這首歌，人們立刻聯想到鄭日清。

鄭日清表示：「由於當時還沒有電視，只有幾家廣播電台，廣播電台知道有新唱片即將出版，便會付錢爭相邀請歌星先到電台現場演唱宣傳新曲。」

由於第一張唱片創下佳績，隨即發行第二張唱片【請你信賴我】，仍是收錄日本曲，葉俊麟重填台語歌詞：

希望伊來相信男性的心情，
雖然是站在異鄉堅心找前程，
我也猶原每日思念故鄉的情景，
不敢來放抹記著幸福的家庭。

三十六歲開始灌錄唱片當歌星，第一次進錄音室的鄭日清，心情相當緊張，當時亞洲唱片台北的錄音地點選在師大圖書館內，歌星和樂師同步錄音，因此只要有一人出錯，就必須全部重來，如果歌星一再唱錯，還會被樂師損幾句「到底會不會唱歌？」鄭日清記得，有一回他唱錯，樂師一個個擺出張臭臉，讓他相當緊張，但越緊張就越容易出錯，連續唱錯了三次才完成錄音，懊惱不已的鄭日清，每次錄音前就關在

「鄭日清」也名列其中，公路局裡就有人拿著報紙告狀，後來他利用休年假才去作秀，還是有人認為他利用年假作秀是「領雙薪」，為免落人口實，鄭日清在六十三歲那年提早辦理退休，專心發展歌唱事業。

在當時喜愛唱歌又能像鄭日清這樣有份固定公職收入的人相當少見，也正因為沒有因唱片走紅而放棄公職，讓他安然度過台語歌受箝制的幾個困境。一九七二年台日斷交，政府明令禁播日本電影和日本歌曲，改寫自日本曲的台語歌也受到波及遭禁唱。作詞家葉俊麟因此有好幾年的時間無法發表創作，完全沒有收入。

緊接著在一九七六年，當時的新聞局長丁懋時在新公佈的廣電法中規定：「電視台和廣播電台一天只能播送兩首台語歌。」一時之間，台語歌曲被評為沒有水準的靡靡之音，所有靠台語歌生活的詞



葆德唱片所出版的唱片。前排女歌星左起愛玲、張淑美、尤美、文香。後排男歌星左起鄭日清、洪弟七、文夏、吳晉淮、洪一峰、黃秋田。

曲創作者、唱片公司、歌星，都失去舞台，成了失業人口，洪一峰、文夏等人紛紛赴日發展。新聞局雖曾於一九八二年修改過廣電法，但當時的新聞局長宋楚瑜並未將這條惡法修掉，仍繼續限制台灣歌謠發聲的機會，直到一九九三年八月新聞局才將此惡法刪除。台灣歌謠整整被無理地箝制了近十八年之久。

騎腳踏車叭叭走 四處作秀

把唱歌當成副業，原本快快乐樂唱歌的他，不意為了一張歌星證，舌頭差點打結。當時政府明令一定要拿到歌星證才能登台演唱，唱歌對他來說並非難事，只是當時考試的指定曲全都是國語歌，如〈友情〉、〈高山青〉

……，由主考官抽兩首，現場背譜唱。

從小接受日本教育，雖然戰後初期，公路局為加強員工的國語程度，特地請來老師授課，但平時都是講台語、唱台語歌，國語雖然能聽，講起來卻是片片段段，現在一下子要背二十首華語歌，只好每天下班後就開始苦讀，不會念的詞句就問孩子，「考試那天好緊張，心想如果抽到我背不太熟的，當場忘詞，就太丟臉了。」運氣不錯的他，一九七

九年順利通過考試，取得「歌星證」。

在家人眼中，鄭日清是個閒不下來的人，退休後活躍於各地的秀場，太太常得兼經紀人，替他婉拒分身乏術的秀約。在北部，常可看到鄭日清穿著襯衫和西裝褲，將西裝上衣仔細的用袋子裝好，騎著腳踏車穿梭在各秀場間，如果到中南部作秀，就把腳踏車送到鐵路局託運，自己搭火車南下，人到站腳踏車也運到，每天表演完，就騎著腳踏車到處逛逛，既可瀏覽各地風景還可健身。

對騎腳踏車情有獨鍾，源於父親的獎勵，讀公



樂觀、豁達的鄭日清，雖已八十一歲高齡，歌聲依舊嘹亮，仍經常應邀出席演唱，活潑的個性，輕易地帶動現場歡樂氣氛，相當受歡迎。

年少時由於父親的鼓勵，鄭日清擁有當時人人稱羨的腳踏車，他也養成騎腳踏車健身的習慣直到現在。



學校五年級時，父親承諾只要他考試成績為全班前兩名就買腳踏車給他，當時能擁有一部腳踏車是多麼風光的事，鄭日清拼命用功，考了全班第二名，父親也兌現諾言，他從此養成騎腳踏車的習慣，因為騎上腳踏車就想到父親對他的疼愛。當公務員時，每天從古亭騎到火車站公路局上下班，作秀或探望老朋友，也是以腳踏車代步，前幾年還騎著腳踏車到桃園、淡水表演，這幾年家人擔心他的安全，只讓他在住家附近騎車健身。

為了順應時代潮流，增加舞台效果，鄭日清自創一套「跳動唱」的獨特風格，時而探戈，時而恰

【畫我原鄉】

兒
將
懷基隆進港
輪船倪蔣懷
水彩
1931

文／李欽賢

台灣第一位水彩畫家倪蔣懷（1894-1943），因投身瑞芳煤礦開採事業，於一九二〇年起定居基隆。其後十年間幾度搬遷，此時的居處就是面向基隆港，至今仍保持原貌的一棟舊洋樓——林開群宅，為住家兼畫室，由窗口眺望，正是畫中的基隆港舊觀。

當時基隆港僅在西岸設置碼頭，所以有成排的建築物；東岸猶在闢建中。大型郵輪是台日航線的主力，小輪船則航行廈門、香港等地。

由於基隆長期列為要塞重地，禁止攝影、繪圖，但是倪蔣懷是基隆仕紳，與官方關係良好，只需提作品予要塞司令部蓋上檢查章，即可過關放行，所以留存至今的每一幅基隆港水彩畫背面，都有此記印戳，竟也能意外得知創作的正確年份。



鄭日清（右）在亞洲唱片發行的兩張專輯都是由葉俊麟（左）填詞，兩人的交情亦師亦友，根據他的觀察，葉俊麟是個天才型的作詞家。

恰，必要時倫巴、布魯斯也全上場，什麼歌曲配合什麼舞步，鄭日清都可隨機應變，並且記得「滑」到舞台兩旁，和偏遠座位的觀眾打招呼。生性樂觀的他，遇到有人批評他歌聲不如以前好時，也會幽默的回答，「人老了，聲音難免也會變老。」

中華民國社區廣播電台協會，於二〇〇三年二月二十八日舉辦「第一屆廣播金音獎」，會中頒發



鄭日清與當年「黑貓歌舞團」的台柱，也是資深演員的文英（右）合影。

顧問。

二〇〇三年歲末，儘管海風冷冽，午後的淡水漁人碼頭傳來一首又一首的台灣歌謠，熟悉的旋律，讓人忘卻寒風刺骨，台北縣政府為了感謝葉俊麟、洪一峰對台灣歌謠的貢獻，特別在漁人碼頭舉辦「淡水暮色」音樂會，並將兩人合寫的〈淡水暮色〉刻成歌碑，豎立在漁人碼頭情人橋側，讓台灣八景之一的「淡水夕照」增添音樂色彩。「淡水暮色」音樂會上，現年八十歲的鄭日清受邀演唱，中氣十足的嗓音證明寶刀未老，輕快的舞步、開朗的人生觀，鄭日清沉醉在音樂天地中，渾然不知老之將至。

源

「本土文化貢獻獎」給鄭日清，以表彰他在台語歌壇四十多年的貢獻。二〇〇三年十二月五日，台語歌壇在余天號召下，成立「台灣演藝協會」，該協會邀請鄭日清、洪一峰、文夏三位資深歌手擔任永久